



ORSZÁGOS FORDÍTÓ ÉS FORDÍTÁSHITELESÍTŐ IRODA ZRT.

H-1062 BUDAPEST, BAJZA U. 52.



Hungarian Office for Translation and Attestation Ltd. - OFFI Ltd.

Ungarisches Nationalbüro für Übersetzungen und Beglaubigungen geschl. AG - OFFI geschl. AG

Закрывтое акционерное общество Венгерское бюро переводов и заверений
Agence Nationale de Traduction et de Légalisation Société Anonyme Fermée - OFFI S.A.

23P16152BUD-01-01#_BI

Certified translation from Hungarian

DOCUMENT SIGNED DIGITALLY BY:-----

MÁK K-TÖRZS DHSZ Stamp -----

Document No: 72/1/2021/JIF -----

----- **Deed of Foundation** -----

----- in a consolidated structure with the amendments -----

Pursuant to Article 8/A of Act CXCV of 2011 on Public Finances, I hereby issue the Deed of Foundation of the Institute for Computer Science and Control as follows:-----

----- **1. Name, seat, and premises of the budgetary body**-----

1.1. Name of the budgetary body-----

1.1.1. name: Számítástechnikai és Automatizálási Kutatóintézet -----

1.1.2. abbreviated name: SZTAKI-----

1.2. Foreign language name of the budgetary body -----

1.2.1. in English: Institute for Computer Science and Control-----

1.3. Seat of the budgetary body -----

1.3.1. seat: H-1111 Budapest, Kende utca 13-17. -----

1.3.2. Premises:-----

Address of the premises -----

H-1111 Budapest, Lágymányosi utca 11. -----

H-1132 Budapest, Victor Hugo utca 18-22. -----

H-9026 Győr, Egyetem tér 1. -----

H-6000 Kecskemét, Izsáki út 10.-----

----- **2. Provisions relating to the establishment and termination of the budgetary body** -----

2.1. Date of foundation of the budgetary body: 01 January 1973 -----

2.2. Legislation determining the legal status of the budgetary body: Act LXXVI of 2014 on Scientific Research, Development and Innovation-----

2.3. The legal predecessors of the budgetary body -----

name: KFKI Mérés- és Számítástechnikai Kutató Intézet (KFKI Measurement and Computing Research Institute) (Legal predecessor merged on 31 December 1997) -----

seat: H-1121 Budapest, Konkoly Thege utca 29-33. -----

----- **3. Management and supervision of the budgetary body**-----

3.1. The managing organisation of the budgetary body -----

1.1.3. name: Eötvös Loránd Kutatási Hálózat Titkársága (Eötvös Loránd Research Network Secretariat)-----

ORSZÁGOS FORDÍTÓ ÉS FORDÍTÁSHITELESÍTŐ IRODA ZRT.

OFFI Zrt.

H-1062 BUDAPEST, BAJZA U. 52.

www.offi.hu

2

3.1.2. seat: H-1052 Budapest, Piarista utca 4. -----

----- 4. Activities of the budgetary body -----

4.1. Public duties of the budgetary body:-----

SZTAKI performs the public duties specified in Act LXXVI of 2014 on Scientific Research, Development and Innovation as a central budgetary body, within the scope defined and detailed in this Deed of Foundation. -----

4.2. Public finance sector classification of the main activity of the budgetary body:-----

Sector number: 721900-----

Sector name: Other scientific and technical research and development -----

4.3. Main activity of the budgetary body -----

4.3. 1. Main activity of SZTAKI:-----

- basic and applied research activities, experimental development in the field of IT, information technology and computer technology applications; -----

- building of unique hardware and software products, and systems (prototypes) related to research and experimental development. -----

4.3. 2. Other tasks related to the research of SZTAKI: -----

- publishes scientific, professional and informative publications in connection with its research activities; -----

- supports the cultivation of science in the Hungarian language; -----

- collaborates with national research centres, institutes, and research teams, conducts joint research with them; maintains and establishes contacts with scientific institutions of other countries, international scientific organizations, as well as international scientific societies; promotes the presence of the Hungarian IT research in the international scientific community; -----

- organises national and international scientific programmes, conferences, and exhibitions; -----

- promotes and facilitates the social and economic utilization of the results of scientific research;---

- provides professional and design consultation; -----

- in cooperation with higher education institutions, it participates in teaching and carries out joint research, trainings and further training activities; -----

- operates a national specialised public library; -----

- helps the development of international scientific relations; -----

- registers the properties it uses and manages their operational and maintenance tasks;-----

- operates and maintains research infrastructure, purchases research equipment and materials.-----

4.4. Classification of the main activities of the budgetary body, based on government functions: ---



Government function number / Government function name -----

014030 Basic research in natural sciences and engineering -----

041170 Technical inspections, analysis -----

048010 Applied research and development on economic affairs -----

049020 Innovation related to R&D activities -----

075010 Applied research and development related to healthcare -----

082042 Library stock acquisition, inventory -----

082043 Exploring, preserving and protecting library stocks -----

082044 Library services -----

094210 Tertiary education -----

097010 Applied research and development related to education -----

4.5. Competence and area of operation of the budgetary body: national -----

4.6. The upper limit for the entrepreneurial activity of the budgetary body: -----

The upper limit for the entrepreneurial activity of the budgetary institution shall be 33% of the modified expenditure appropriations. -----

----- 5. Organisation and operation of the budgetary body -----

5.1. Order of appointment of the head of the budgetary body: -----

SZTAKI is managed by a single person, and on the basis of Act I of 2012 on the Labour Code, its activities are carried out by the Director as a senior employee. -----

The Director is appointed by way of application, by the Governing Body of the Eötvös Loránd Research Network Secretariat Board for a maximum term of five years and the employer's rights are exercised by the director of the Eötvös Loránd Research Network Secretariat. -----

5.2. Legal status of persons employed by the budgetary body: -----

employment relationship: employment -----

legislation governing the relationship: Act I of 2012 on the Labour Code and Act LXXVI of 2014 on Scientific Research, Development and Innovation -----

----- Hungarian State Treasury -----

----- CLAUSE -----

Pursuant to Section 5(4) of Government Decree No 368/2011 (31 December) on the Implementation of the Act on Public Finances, I hereby certify on behalf of the Hungarian State Treasury that the text of this Deed of Foundation in the consolidated structure with the amendments is in conformity with the content of the Deed of Foundation of the Institute for Computer Science and Control, as modified by amending document No. 72/2021/JIF, established on 09 March 2012, and applicable as of 12

ORSZÁGOS FORDÍTÓ ÉS FORDÍTÁSHITELESÍTŐ IRODA ZRT.

OFFI Zrt.

H-1062 BUDAPEST, BAJZA U. 52.

www.offi.hu

4

March 2021.-----

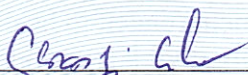
Dated: Budapest, 12 March 2021-----

23P16152BUD-01-01#

The Hungarian Office for Translation and Attestation Ltd. hereby officially certifies that this translation is in full conformity with the original document attached hereto.

The Hungarian Office for Translation and Attestation Ltd. assumes no responsibility for the authenticity of the source-language document or its content.

Budapest, 13 June 2023



For the Director General

Gerzsenyi Erika



Okirat száma: 72/1/2021/JIF

Alapító okirat

módosításokkal egységes szerkezetbe foglalva

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8/A. §-a alapján a Számítástechnikai és Automatizálási Kutatóintézet alapító okiratát a következők szerint adom ki:

1. A költségvetési szerv megnevezése, székhelye, telephelye

- 1.1. A költségvetési szerv
- 1.1.1. megnevezése: Számítástechnikai és Automatizálási Kutatóintézet
- 1.1.2. rövidített neve: SZTAKI
- 1.2. A költségvetési szerv idegen nyelvű megnevezése
- 1.2.1. angol nyelven: Institute for Computer Science and Control
- 1.3. A költségvetési szerv
- 1.3.1. székhelye: 1111 Budapest, Kende utca 13-17.
- 1.3.2. telephelyei:

	telephely megnevezése	telephely címe
1		1111 Budapest, Lágymányosi utca 11.
2		1132 Budapest, Victor Hugo utca 18-22.
3		9026 Győr, Egyetem tér 1.
4		6000 Kecskemét, Izsáki út 10.

2. A költségvetési szerv alapításával és megszűnésével összefüggő rendelkezések

- 2.1. A költségvetési szerv alapításának dátuma: 1973. január 1.
- 2.2. A költségvetési szerv jogállását meghatározó jogszabály: a tudományos kutatásról, fejlesztésről és innovációról szóló 2014. évi LXXVI. törvény
- 2.3. A költségvetési szerv jogelőd költségvetési szervének

	megnevezése	székhelye
--	-------------	-----------

1	KFKI Mérés- és Számítástechnikai Kutató Intézet (1997. december 31. napjával beolvadt jogelőd)	1121 Budapest, Konkoly Thege utca 29–33.
---	---	---

3. A költségvetési szerv irányítása, felügyelete

3.1. A költségvetési szerv irányító szervének

3.1.1. megnevezése: Eötvös Loránd Kutatási Hálózat Titkársága

3.1.2. székhelye: 1052 Budapest, Piarista utca 4.

4. A költségvetési szerv tevékenysége

4.1. A költségvetési szerv közfeladata:

A SZTAKI a tudományos kutatásról, fejlesztésről és innovációról szóló 2014. évi LXXVI. törvényben megjelölt közfeladatokat látja el központi költségvetési szervként, a jelen alapító okiratban meghatározott és részletezett körben.

4.2. A költségvetési szerv főtevékenységének államháztartási szakágazati besorolása:

	szakágazat száma	szakágazat megnevezése
1	721900	Egyéb természettudományi, műszaki kutatás, fejlesztés

4.3. A költségvetési szerv alaptevékenysége:

4.3.1. A SZTAKI alaptevékenysége:

- alap- és alkalmazott kutatási tevékenység, kísérleti fejlesztés az informatika, az információ-technológia és a számítástechnika-alkalmazás területén;
- kutatáshoz és kísérleti fejlesztéshez kapcsolódó egyedi hardver- és szoftvertermékek, rendszerek (prototípusok) létrehozása.

4.3.2. A SZTAKI kutatási feladataihoz kapcsolódó egyéb feladatok:

- kutatási tevékenységével összefüggésben tudományos, szak- és ismeretterjesztő kiadványokat jelentet meg;
- segíti a tudomány magyar nyelven való művelését;
- együttműködik hazai kutatóközpontokkal, kutatóintézetekkel és kutatócsoportokkal, velük közös kutatásokat folytat; kapcsolatokat tart fenn és létesít más országok tudományos intézményeivel és nemzetközi tudományos szervezetekkel, valamint nemzetközi tudományos társaságokkal; elősegíti a magyar informatikai kutatások jelenlétét a nemzetközi tudományos életben;
- hazai és nemzetközi tudományos programokat, konferenciákat és kiállításokat szervez;
- szorgalmazza és segíti a tudományos kutatások eredményeinek társadalmi és gazdasági hasznosítását;
- szakmai, tervezési tanácsadást végez;
- a felsőoktatási intézményekkel együttműködve részt vesz az oktatómunkában, közös kutatási, képzési és továbbképzési feladatokat lát el;
- országos gyűjtőkörű, nyilvános szakkönyvtárat működtet;
- segíti a nemzetközi tudományos kapcsolatok fejlődését;

- a használatában lévő ingatlanokat nyilvántartja, ellátja azok üzemeltetési, fenntartási feladatait;
- kutatási infrastruktúrát működtet és tart fenn, kutatási eszközöket és anyagokat szerez be.

4.4. A költségvetési szerv alaptevékenységének kormányzati funkció szerinti megjelölése:

	kormányzati funkciószám	kormányzati funkció megnevezése
1	014030	Természettudományi, műszaki alapkutatás
2	041170	Műszaki vizsgálat, elemzés
3	048010	Gazdasági ügyekkel kapcsolatos alkalmazott kutatás és fejlesztés
4	049020	K+F tevékenységekhez kapcsolódó innováció
5	075010	Egészségüggyel kapcsolatos alkalmazott kutatás és fejlesztés
6	082042	Könyvtári állomány gyarapítása, nyilvántartása
7	082043	Könyvtári állomány feltárása, megőrzése, védelme
8	082044	Könyvtári szolgáltatások
9	094210	Felsőfokú oktatás
10	097010	Oktatáshoz kapcsolódó alkalmazott kutatás és fejlesztés

4.5. A költségvetési szerv illetékessége, működési területe: országos

4.6. A költségvetési szerv vállalkozási tevékenységének felső határa:

A költségvetési szerv vállalkozási tevékenységének felső határa a módosított kiadási előirányzatok 33%-a.

5. A költségvetési szerv szervezete és működése

5.1. A költségvetési szerv vezetőjének megbízási rendje:

A SZTAKI egyszemélyi vezetés alatt áll, tevékenységét a munka törvénykönyvéről szóló 2012. évi I. törvény alapján vezető állású munkavállalóként az igazgató irányítja.

Az igazgatót – pályázat útján – az Eötvös Loránd Kutatási Hálózat Titkárságának Irányító Testülete választja meg legfeljebb öt évre, a munkáltatói jogokat az Eötvös Loránd Kutatási Hálózat Titkárságának elnöke gyakorolja.

5.2. A költségvetési szervnél alkalmazásban álló személyek jogviszonya:

	foglalkoztatási jogviszony	jogviszonyt szabályozó jogszabály
1	munkaviszony	a munka törvénykönyvéről szóló 2012. évi I. törvény a tudományos kutatásról, fejlesztésről és innovációról szóló 2014. évi LXXVI. törvény

ZÁRADÉK

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 5. § (4) bekezdése alapján a Magyar Államkincstár nevében igazolom, hogy jelen alapító okirat módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt szövege megfelel az alapító okiratnak a SZÁMÍTÁSTECHNIKAI ÉS AUTOMATIZÁLÁSI KUTATÓINTÉZET 2021. március 09. napján kelt, 2021. március 12. napjától alkalmazandó 72/2021/JIF okiratszámú módosító okirattal végrehajtott módosítása szerinti tartalmának.

Kelt: Budapest, 2021. március 12.